



『日本語ブラッシュアップ研修 2023 年前期 —総合日本語 A2-B1—』 受講者募集案内

รายละเอียด

“การอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่น 4 ทักษะในระดับA2 และB1”

2023 年 2 月 (กุมภาพันธ์ 2566)

■ プログラム概要 รายละเอียดการอบรม

タイ教育省と国際交流基金バンコク日本文化センター (JFBKK) は、タイの中等教育機関のタイ人日本語教師を対象にオンラインと対面のブレンド形式で日本語ブラッシュアップ研修を実施します。本研修は学期間休みに総合的な日本語力の向上を目指します。

本研修は 40 名の受講者を募集します。受講を希望される方は下記をご確認の上、お申込み下さい。また、この情報は JFBKK ウェブサイト (<https://ba.jpfi.go.jp>) 上でもご確認いただけます。皆さまのご参加をお待ちしております。

สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาระดับขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ ร่วมกับเจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ จะจัดการอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่นในรูปแบบออนไลน์และออนไลน์สำหรับครูสอนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยในระดับมัธยมศึกษาและอาชีวศึกษาในช่วงปิดภาคเรียนประจำปีการศึกษา 2565 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาและเพิ่มพูนความรู้ความสามารถภาษาญี่ปุ่น 4 ทักษะในระดับA2 และB1

การอบรมรูปแบบออนไลน์และออนไลน์ในครั้งนี้ เปิดรับผู้เข้าอบรมจำนวน 40 คน ผู้ที่สนใจสามารถสมัครเข้าอบรมตามรายละเอียดด้านล่างหรือดูรายละเอียดได้ที่เว็บไซต์เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ (<https://ba.jpfi.go.jp>)

<p>1. 主催</p> <ul style="list-style-type: none"> タイ教育省基礎教育委員会事務局(OBEC) 国際交流基金バンコク日本文化センター (JFBKK) <p>2. 目的</p> <p>タイ国内の中等教育機関のタイ人日本語教師を対象として下記の目的で実施する。</p> <p>(1) JF 日本語教育スタンダード A2/B1 レベルの総合的な日本語力を向上させる。</p> <p>(2) 自分に合った学習法を知り、主体的に学ぼうとする力の育成を目指す。</p> <p>3. 実施日程</p> <p>オンライン : 2023 年 4 月 17 日~5 月 11 日 10:00-15:00</p> <p>対面 : 2023 年 5 月 13 日~5 月 14 日 9:00-16:00</p> <p>※研修日程は添付資料 1 参照</p> <p>4. 目標</p> <p>(1) 標準的な話し方であれば、身近な話題(例えば、生活、食事、経験)についてよく使われる文や表現、主要な点が理解でき、簡単な言葉で説明したり、説明を短く述べたりすることができる。</p>	<p>1. ผู้จัด</p> <ul style="list-style-type: none"> สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาระดับขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ (สพฐ.) เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ (JFBKK) <p>2. วัตถุประสงค์</p> <p>การอบรมเพื่อพัฒนาความสามารถภาษาญี่ปุ่น สำหรับครูสอนภาษาญี่ปุ่นชาวไทย โดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้</p> <p>(1) เพิ่มพูนทักษะภาษาญี่ปุ่น 4 ทักษะด้วยตำรา “<i>มะรุโกะโตะ ภาษาและวัฒนธรรมญี่ปุ่น ชั้นต้นกลาง</i>” ซึ่งเป็นสื่อตามมาตรฐาน JF Standard ระดับ A2/B1</p> <p>(2) มุ่งสร้างเสริมวิธีการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับตนเอง และความสามารถในการเรียนรู้อย่างกระตือรือร้น</p> <p>3. วันเวลา</p> <p>ออนไลน์ วันที่ 17 เมษายน - วันที่ 11 พฤษภาคม 2566 เวลา 10:00-15:00 น.</p> <p>ออนไลน์ วันเสาร์ที่ 13 - วันอาทิตย์ที่ 14 พฤษภาคม 2566 เวลา 9:00-16:00 น. ณ โรงแรมในกรุงเทพฯ (จะแจ้งภายหลัง)</p> <p>※ กำหนดการอบรมตามเอกสารแนบท้ายข้อ 1</p> <p>4. เป้าหมายการอบรม</p> <p>(1) ในการพูดคุยเรื่องราวทั่วไป สามารถเข้าใจประเด็นสำคัญของประโยคหรือสำนวนที่ใช้อยู่เกี่ยวกับเรื่องราวใกล้ตัว (เช่น ชีวิตความเป็นอยู่ อาหารการกิน ประสบการณ์) และสามารถอธิบายสั้นๆ ด้วยคำศัพท์ง่ายๆ ได้</p>
---	---

(2) 自分で目標を設定し、それを達成するための自分に合った学習法を知る。

5. 講師

JFBKK 専任講師

6. 受講料

無料。ただし対面研修は以下の詳細となる。

- (1) JFBKK は研修の会場、教材、宿泊費(一部屋 2 名、朝食と昼食)を負担する。
- (2) 参加者は夕食と交通費を負担する。(所属校に交通費を申請することが可能だが、校長の判断によるもの)

7. 修了条件

参加者はオンライン、及び、対面の研修に参加すること。研修全体の出席率が 80%以上の受講者に、参加証明書が発行される。

8. 参加資格

タイ中等教育機関、及び、職業高校に所属するタイ人日本語教師。日本語能力 N4/N3 認定書を有する者、あるいは、日本語初級修了レベル(JLPT N4/N3 相当)の日本語能力を有する者を優先する。
※新日本語能力試験の結果のみが有効。そうでない場合、オンライン試験を受ける必要あり。

9. 応募申請手続き

- (1) 提出方法、期限

2023 年 3 月 15 日(水)、12:00 の締切厳守。

Google form でオンライン登録をし、必要書類を提出すること。(※定員になった時点で締め切られる)詳細は、添付資料2参照。

- (2) 提出書類

(2.1) 日本語能力試験(JLPT N4/N3)認定書

※ JLPT 未受験者または、JLPT 認定書を有さない者はオンライン日本語試験の受験が必要。詳細は、添付資料3参照 (2021-2022 年に同試験を受けたことがある場合はその結果を提出することができる)

- (2) รู้จักวิธีการเรียนรู้ที่เหมาะสมกับตนเองเพื่อให้บรรลุเป้าหมายที่ตนตั้งขึ้นไว้ได้

5. วิทยากร

อาจารย์ประจำฝ่ายภาษาญี่ปุ่น เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ

6. ค่าใช้จ่ายในการอบรม

ไม่มีค่าอบรม ทั้งนี้การอบรมแบบออนไลน์มีรายละเอียดดังนี้

- (1) เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯ รับผิดชอบ ค่าอบรม ค่าสื่อวัสดุ อุปกรณ์การอบรม ค่าที่พัก (ห้องละ 2 คน พร้อมอาหารเช้า และ อาหารกลางวัน)
- (2) ผู้อบรม รับผิดชอบค่าอาหารเย็น และค่าพาหนะเดินทางของตนเอง (โดยอาจขอเบิกค่าพาหนะเดินทางจากสถานศึกษาต้นสังกัด ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับการพิจารณาของผู้อำนวยการสถานศึกษา)

7. เกณฑ์การผ่านการอบรม

ผู้เข้าร่วมอบรมต้องเข้าร่วมอบรมทั้งรูปแบบออนไลน์และออนไลน์ โดยต้องเข้าร่วมการอบรมมากกว่า 80 เปอร์เซ็นต์ของเวลาอบรมทั้งหมด จึงจะผ่านเกณฑ์และได้รับใบเกียรติบัตรเข้าร่วมอบรม

8. คุณสมบัติผู้เข้าอบรม

เป็นครูสอนภาษาญี่ปุ่นชาวไทยในโรงเรียนระดับมัธยมศึกษา และอาชีวศึกษา โดยผู้ที่มีใบรับรองผลสอบผ่านวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 หรือผู้ที่มีระดับความรู้ภาษาญี่ปุ่นเทียบเท่าการสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 จะได้รับการพิจารณาก่อน

ต้องเป็นผลสอบวัดระดับแบบใหม่เท่านั้น หากไม่ใช่ต้องทำการทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์

9. วิธีสมัครและเอกสารประกอบการสมัคร

- (1) วิธีการสมัครและกำหนดการรับสมัคร

กรอกใบสมัครและแนบเอกสารส่งทางออนไลน์ภายในวันพุธที่ 15 มีนาคม 2566 เวลา 12:00 น. (*หากครบจำนวนที่กำหนดแล้วอาจปิดรับสมัครก่อน) ตามลิงก์ในเอกสารแนบท้ายข้อ 2

- (2) เอกสารประกอบการสมัคร

(2.1) สำเนาใบรับรองผลสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 สำหรับผู้ที่ยังไม่เคยสอบหรือไม่มีใบรับรองผลสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น JLPT N4/N3 ให้ส่งผลทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่น โดยศึกษาวิธีทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์ จากเอกสารแนบท้ายข้อ 3 (*หากเคยทดสอบแล้วในช่วงปี 2564-2565 สามารถใช้ผลเดิมส่งมาได้)

(2.2) 校長からの承諾書	(2.2) ใบอนุญาตให้ข้าราชการครูสมัครเข้ารับการอบรม
(3) 結果通知	(3) การประกาศผลการคัดเลือกแจ้งผลการคัดเลือกทางอีเมล ภายในวันศุกร์ที่ 17 มีนาคม 2566
2023 年 3 月 17 日 (金) にメールで通知する。	
10. 参加者数	10. จำนวนผู้เข้าอบรม
40 名	จำนวน 40 คน
※当研修は 10 名以上の申込があった場合に開講される。	※ ในกรณีที่ผู้สมัครไม่ถึง 10 คน ขอสงวนสิทธิ์ไม่จัดการอบรม

เอกสารแนบท้ายข้อ 1 (添付資料 1)

กำหนดการอบรม

	月	火	水	木	金	土	日
	4 月 17 日	4 月 18 日	4 月 19 日	4 月 20 日	4 月 21 日	4 月 22 日	4 月 23 日
10:00-12:00	Orientation, Pre-test	Online Class①		Online Class②			
13:00-15:00		Self-Study		Self-Study			
	4 月 24 日	4 月 25 日	4 月 26 日	4 月 27 日	4 月 28 日	4 月 29 日	4 月 30 日
10:00-12:00		Online Class③		Online Class④			
13:00-15:00		Self-Study		Self-Study			
	5 月 1 日	5 月 2 日	5 月 3 日	5 月 4 日	5 月 5 日	5 月 6 日	5 月 7 日
10:00-12:00		Online Class⑤		Coronation Day	Online Class⑥		
13:00-15:00		Self-Study			Self-Study		
	5 月 8 日	5 月 9 日	5 月 10 日	5 月 11 日	5 月 12 日	5 月 13 日	5 月 14 日
10:00-12:00		Online Class⑦		Online Class⑧		On-site①	On-site②
13:00-15:00		Self-Study		Self-Study			

หมายเหตุ : กำหนดการนี้อาจมีการเปลี่ยนแปลงได้ตามความเหมาะสม

เอกสารแนบท้ายข้อ 2 (添付資料 2)

(1) การกรอกใบสมัครออนไลน์

กรอกใบสมัครเข้าร่วมการอบรมได้ที่ <https://forms.gle/yYW46Rqyu6BsyMuu7>

*จำเป็นต้องใช้ Gmail ในการกรอกใบสมัครเนื่องจากต้องอัปโหลดไฟล์ผลสอบผ่านทาง Google Drive

(2) ใบอนุญาตให้ข้าราชการครู สมัครเข้ารับการอบรมฯ

ดาวน์โหลดใบอนุญาต -> shorturl.at/nvMU6 กรอกข้อมูล และอัปโหลดลงในแบบฟอร์มการสมัคร

เอกสารแนบท้ายข้อ 3 (添付資料 3)

การทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์

การทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์ และส่งใบรายงานผลสอบมาที่เจแปนฟาวน์เดชั่น กรุงเทพฯนี้ มีขั้นตอนดังนี้

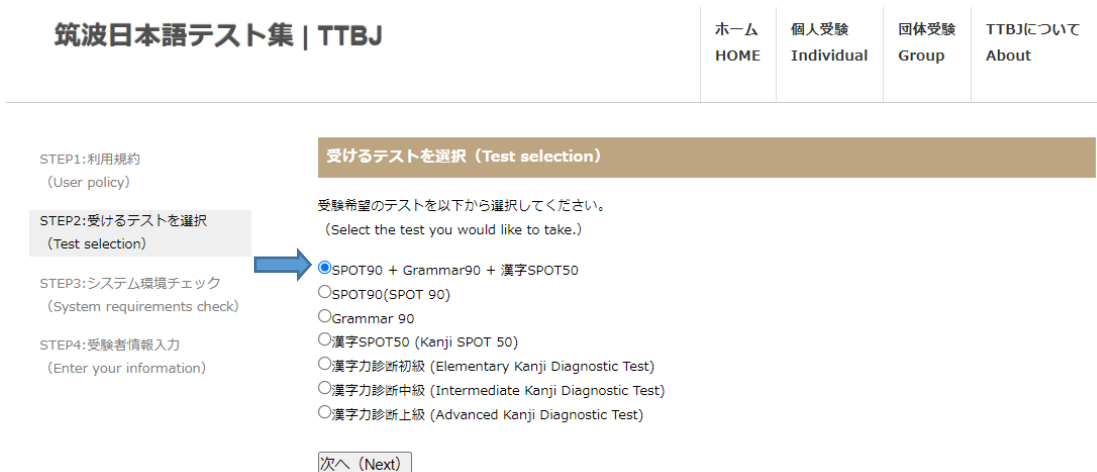
1. ลงทะเบียนทดสอบระดับภาษาญี่ปุ่นออนไลน์ที่เว็บไซต์ <https://ttbj.cegloc.tsukuba.ac.jp/>
2. กดที่เมนู 個人受験 ที่ด้านบน จากนั้นเลื่อนลงมาที่ 受験申込 เพื่อสมัครทำแบบทดสอบภาษาญี่ปุ่น



3. กดคลิก Agree แล้วกด 受験を申込む (Apply for the test)



4. คลิกเลือกแบบทดสอบ SPOT90+Grammar90+漢字 SPOT50 จากนั้นกด 次へ (next)



5. กด **音声を確認する** เพื่อไปยังหน้าตรวจสอบระบบเสียง หลังจากตรวจสอบและได้ยินเสียง ให้กด **はい(Yes)** จากนั้นจะมีปุ่ม **次へ(next)** ขึ้นที่ด้านล่าง จึงเลื่อนไปกด **次へ(next)**
หากไม่มีปุ่ม **次へ(next)** ให้ตรวจสอบในตารางว่ามีหัวข้อไหนขึ้นแจ้งว่า NG หรือไม่ (เช่น อินเทอร์เน็ตช้า เป็นต้น)

STEP1: 利用規約 (User policy)
STEP2: 受けるテストを選択 (Test selection)
STEP3: システム環境チェック (System requirements check)
STEP4: 受験者情報入力 (Enter your information)

システム環境チェック (System requirements check)
PCが受験可能なスペックを満たしているか確認を行います。
(A system requirements check is being performed for your computer.)
音声が正しく聞こえるかチェックを行います。
(An audio check is being performed.)
以下のボタンをクリックするとウィンドウが立ち上がりますので、音声が聞こえるか確認してください。
(A window will appear when you click the button below. Please check and make sure that you can hear the audio.)
音声を確認する (Audio check)

音声を聞きましたか? (Could you hear the audio?)
はい (Yes) いいえ (No)

また、以下の項目で1つでもNGがある場合、受験することができません。
(It is not possible to take the test if any of the items below does not meet the required specifications.)

Webブラウザ (Web browser)	OK (Chrome)
JavaScript (JavaScript)	OK
画面の大きさ (Screen size)	OK (1366*768)
インターネット接続の速度 (Internet connection speed)	OK (2.5 Mbps)
音声 (Audio)	OK

システム環境チェックに合格しました。
(Your computer passed the system requirement check!)
次へ (Next)

6. กรอกข้อมูลให้ครบเพื่อขอรับ Login ID และ Password ซึ่งระบบจะส่งไปให้ทางอีเมลที่กรอกไว้

STEP1: 利用規約 (User policy)
STEP2: 受けるテストを選択 (Selection of test to be taken)
STEP3: システム環境チェック (Check of system requirements)
STEP4: 受験者情報入力 (Entry of applicant information)

受験者情報入力 (Entry of applicant information)
受験者のお名前、Eメールを入力してください。
(Please enter your name and email address)
入力したEメールに受験者ID、パスワードが送信されます。
(Your ID and password will be sent to the email address you registered)

名前(アルファベット) (Name alphabets)
Eメール (Email)
確認用Eメール (Confirm Email)

次へ (Next)

7. เมื่อได้รับอีเมลแล้ว ให้คลิกลิงก์จากอีเมล เพื่อเข้าทำแบบทดสอบภาษาญี่ปุ่นออนไลน์
8. หลังจากทำแบบทดสอบ SPOT90+Grammar90+漢字 SPOT50 ครบ ระบบจะส่งใบรายงานผลสอบ (ไฟล์ PDF) ไปยังอีเมลที่ได้ลงทะเบียนไว้ ให้ผู้สมัครใช้ไฟล์รายงานผลสอบนี้ แบบประกอบการสมัครเข้าร่วมอบรมผ่าน Google Form
*หากมีข้อสงสัยประการใด กรุณาติดต่อสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ ฝ่ายภาษาญี่ปุ่น เจแปนฟארนเดชั่น กรุงเทพฯ โทร. 0-2261-7500-4 หรือที่ Email : jldseminar_JFBKK@jpf.go.jp